

Curriculum Vitae

Name Justas Staniulis
Date of birth 1980-10-04
Nationality Lithuanian
Address Maumedžių 19-10, Vilnius 08420, Lithuania

EDUCATION

2007 – Vilniaus University, BSc in economics (currently studying).
2002 – 2004 Vilniaus Gedimino Technical University, MSc in computer science, spatial information systems.
1998 – 2002 Vilniaus Gedimino Technical University, BSc in computer science

WORK EXPERIENCE

2004 – Self employed – freelance translator
Key responsibilities: translation and proofreading of IT, automotive, medical, marketing and similar texts.
Major projects include translation of MS Office software and documentation, service manuals for Volvo trucks and busses, manuals for medical imaging equipment by GE Healthcare, marketing websites for Volvo, passenger cars and Honda Accord, transcreation of Nikon marketing campaigns, hybrid mail and ergonomics standards for Lithuanian Department of Standardization, etc.

2004 –2006 UAB „Orbis Avia, Ltd.“ – programmer and public relations manager
Key responsibilities: game logic programming, public relations, marketing, editing and translation of game-related texts

2003 – 2004 UAB „Tildė Informacijos Technologijos“ – translator
Key responsibilities: localization of software products and related documentation.

1999 – 2002 UAB „Matrix Software Baltic“ – programmer
Key responsibilities: development of new CAD/CAM systems.

LANGUAGE SKILLS

Lithuanian Native language
English Fluent
Russian Fluent spoken, good (written)
Spanish Basic
Polish Basic

AREAS OF EXPERTISE

IT (software and hardware), office equipment, telecommunications, computer games, automotive, medical equipment (especially medical imaging), electric and electronic devices, photography, military, general engineering, business, marketing, advertisement.

COMPUTER SKILLS

Programming in C++ language at professional level.

OS:

- MS Windows 3.x, 9x, NT, 2000, XP

Applications:

- CAT & localization: Trados, MS LocStudio, Helium, SDLX, Passolo
- AutoCAD
- MS Office (Word, Access, Excel, PowerPoint)

Other computer skills:

- Databases
- OOP and UML